

欢迎来到缝合华埠: 重塑费城万安街项目

Welcome to the Chinatown Stitch Project

开放日 2025年5月7日星期三 费城华人天主教堂暨学校 Open House

Wednesday, May 7th 2025

Holy Redeemer Chinese Catholic Church & School



什么是缝合华埠? What is the Chinatown Stitch?



由费城市政府主导,"Chinatown Stitch"缝合华埠项目旨在重新连接华埠,让居民更便捷地前往工作地点、学校、医院、商店和公园。该项目包括在华埠部分万安街高速公路上方建设覆盖平台,并对万安街进行安全改善。覆盖平台的设施将根据社区需求进行规划。我们在2023年听取了社区的初步意见,并将其用于创建缝合华埠的概念设计。现在,我们需要您的意见来帮助选择最终设计!我们想了解您希望在"缝合华埠"中看到什么,以及您、您的朋友和邻居可能如何使用它。

Led by the City of Philadelphia, the Chinatown Stitch aims to **reconnect Chinatown** and **make it easier for people to get to work, schools, doctors, stores, and parks**. The project includes building a highway cap over parts of the Vine Street Expressway in Chinatown and making safety improvements to local Vine Street. The cap park will include amenities based on what the community wants.

We heard initial input from the community in 2023 and used it to create concept designs for the Chinatown Stitch. Now we need your input again to help choose a final design!

We want to know what you want included in the Chinatown Stitch and how you, your friends, and your neighbors might use it.

"缝合华埠"项目主要包含三个部分:|The Chinatown Stitch is a project with three main parts:



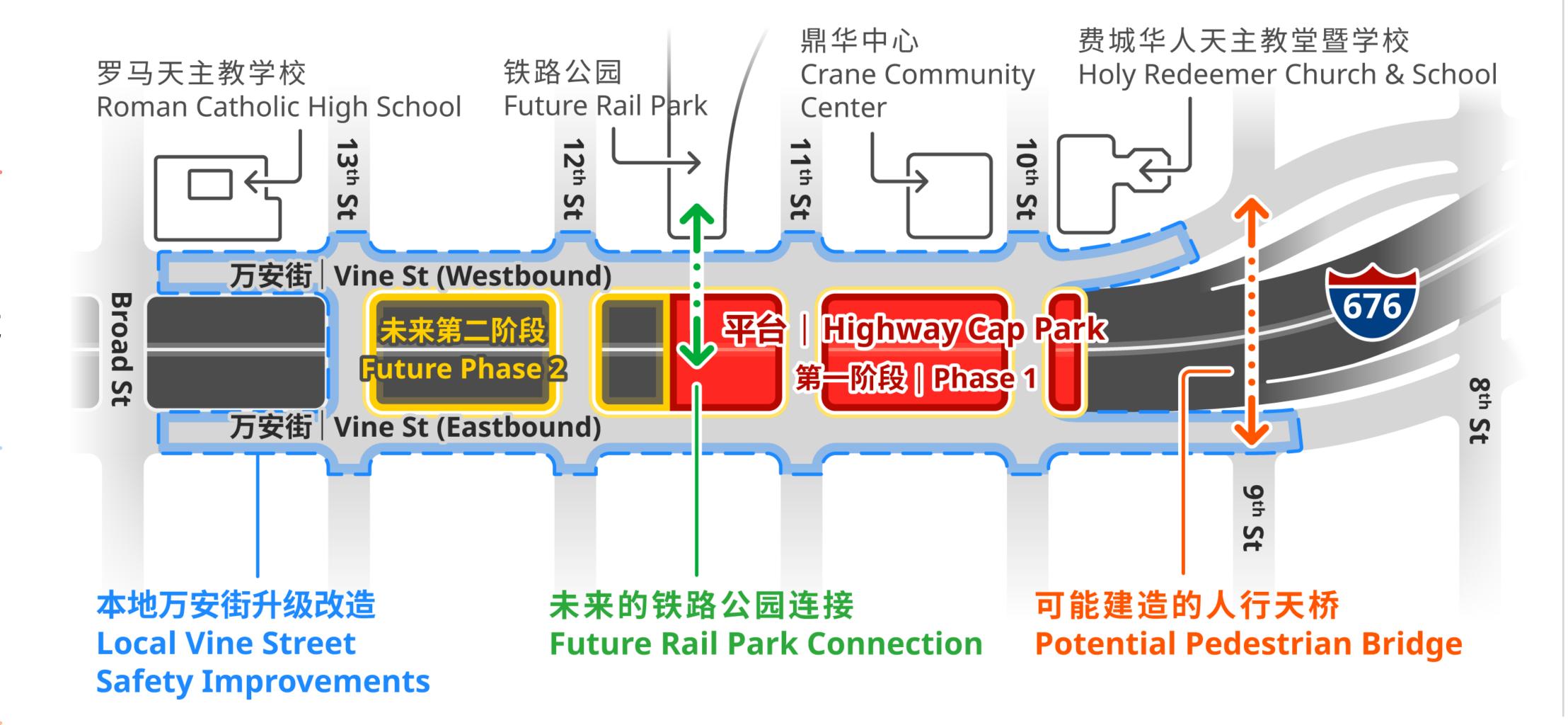
高速公路公园 Highway Cap Park



当地万安街安全改善措施 Local Vine Street Safety Improvements



可能建造的人行天桥 Potential 9th Street Pedestrian Bridge



项目团队 Project Team

项目负责人 Project Lead



项目合作伙伴 Project Partners





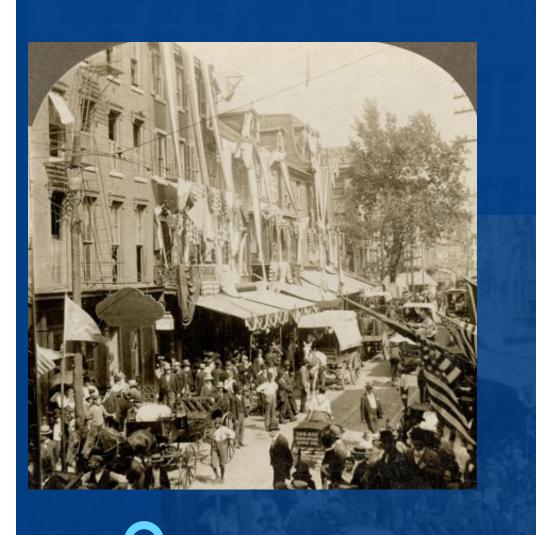


让华埠重新连在一起 Stitching Together a Divided Chinatown



缝合华埠项目是由费城市政府牵头的合作倡议。这一项目源于华埠 社区多年来的持续倡导,回应数十年前万安街高速公路的建设,该高 速公路曾迫使居民搬迁,并将社区一分为二

The Chinatown Stitch is a collaborative effort led by the City of Philadelphia. The project is **a result of decades of activism by the Chinatown community** in response to the Vine Street Expressway which displaced Chinatown residents and physically divided the neighborhood.



1966年

万安街高速公路建设计划公布, 引发华埠社区展开反对行动。 The Vine Street Expressway is proposed, sparking Chinatown to organize against it.



1984年

唐人街友谊门竣工。 The Chinatown Friendship Gate is completed.

2023年

费城市政府启动"缝合华埠"项目,计划在高速公路的部分路段加盖封顶设施,重新连接被分割的华埠社区。
The City of Philadelphia

introduces the Chinatown Stitch.

1871年

费城唐人街正式成立,起点是 Lee Fong在Race街913号开设的洗衣店。 Philadelphia's Chinatown is established with Lee Fong's laundry at 913 Race Street

1966年

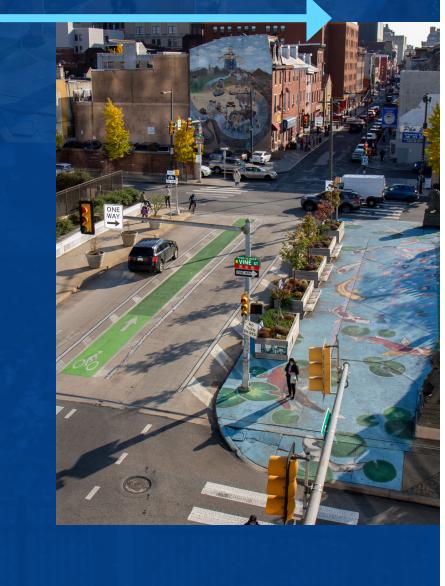
费城华埠发展会(PCDC)成立,旨在倡导唐 人街的文化和社会完整性。

The Philadelphia Chinatown
Development Corporation (PCDC) is
established to advocate for Chinatown's
cultural and social integrity.

1991年

万安街高速公路开通,将华埠从中间分隔开来。

The Vine Street Expressway opens, physically dividing Chinatown.







对整个唐人街的投资

公平结果行动计划

An Investment for All of Chinatown

縫合 華埠 The Chinatown Stitch

EQUITABLE OUTCOMES ACTION PLAN

为了实现项目目标中所设定提出的公平愿景,费城市政府和费城华埠发展会(PCDC)正在制定一项公平结果行动计划。该计划将确保现有居民能够从项目中获益,而不被迫迁离家园。

In order to achieve the Equity Vision set out in the project goals, the City of Philadelphia and the Philadelphia Chinatown Development Corporation are creating an Equitable Outcomes Action Plan. This plan will help the project realize its full potential by **enabling existing residents to experience the benefits of the project without being displaced by it.**

此项行动计划将由费城华埠发展会牵头。

The Equitable Outcomes Action Plan will be led by the Philadelphia Chinatown Development Corportation (PCDC).

它建立在以往的公平性规划工作基础之上,其中包括"华埠未来历史"项目的成果。

It builds on past equity planning work, including the Chinatown Future Histories project.

计划将评估"缝合华埠"项目可能带来的公平影响,并识别最易发生人口迁移风险的区域。

It will identify the equity impacts of the project and where there is the greatest risk of displacement.

此外,计划还将提出相关政策、工具和项目,以防止潜在的搬迁,并确保弱势群体能够共享项目带来的成果。

It will include policies, tools, and programs to address potential displacement and deliver benefits to vulnerable populations.

PCDC和费城市政府将负责落实行动计划中提出的政策、工具和项目, 并努力争取所需的资金支持。

PCDC and the City will lead the implementation of the plan's recommended policies, tools, and programs and securing the necessary funding.





公平愿景 | Equity Vision

"缝合华埠"项目将重新连接华埠社区,减少万安街高速公路及周边道路带来的负面影响,并提供新的绿地空间

"缝合华埠"项目将结合配套政策与相关项目同步推进,

- 确保强化华埠作为充满活力的移民生活与工作社区的文化特质,
- 二 通过社区活动深化社会凝聚力,增加可负担住房,
- 三 并避免对居民和小型商户的直接或间接迁移,
- 四同时保护和传承社区的文化认同。

在未来的数十年里,"缝合华埠"项目将成为一项得到妥善维护的社区资产,与该街区规划的愿景相契合。

The Chinatown Stitch will reconnect Chinatown, reduce the negative impacts of the Vine Street Expressway and local lanes, and provide green space.

The Chinatown Stitch will be implemented with complementary policies and projects to ensure that the project

- 1 enhances the cultural character of Chinatown as a livework immigrant community,
- deepens its social cohesion through programming,
- 3 increases affordable housing,
- and does not directly or indirectly displace residents or small businesses or weaken cultural identity.

The Chinatown Stitch will be a well maintained community asset for decades to come, aligned with the vision of the neighborhood plan.

社区的声音

2023 年社区参与情况回顾

What We Heard

RECAP OF 2023 COMMUNITY ENGAGEMENT



从数据来看 By the Numbers

名社区愿景研讨会参与者 **Community Vision** Workshop attendees

场由PCDC主导的中文活动 PCDC-led Chineselanguage activities

2,235

共计 2,235 份调查回复

30%

的问卷回复为简体中文 of survey responses in Simplified Chinese

项目总体优先事项 | Overall Project Priorities

2023年,我们听取了华埠 社区对"缝合华埠"项目的 优先关注事项:

In 2023, we heard from the Chinatown community about their **priorities** for the Chinatown Stitch:

保持强烈的文 化认同感 Strong Cultural

融入能够体现唐人街特色的艺术作品以及提供表 达的机会

Integrated artwork and opportunities for expression that reflects Chinatown

接触绿地 **Access to Green** Space

Identity

增加树木、改善景观、美化环境,提供游乐场和活 动空间

More trees and landscaping improvements, playgrounds, and space for activities

改善交通与社区 连通性 **Better**

Connections

连接铁路公园,建设一座跨越万安街高速公路的 第九街人行桥

Links to the Rail Park and a pedestrian bridge at 9th Street over the Vine Street Expressway

安全街道 Safe Streets 缩窄车道、拓宽人行道、提升行人过街安全、减缓

Narrower car lanes, wider sidewalks, safer and shorter pedestrian crossings, and calmer car traffic

公园优先事项 | Park Priorities

设计目标 | Design Goals

充满活力 | Vibrant

融合现代与传统风格 | Balance Modern & Traditional

体现社区氛围 | Neighborhood Feel



公园设施偏好 | Park Amenity Preferences

市集空间| Market Space

野餐和休息区 | Picnic & Seating Area

社区花园 | Community Garden

锻炼空间 | Exercise Space



公园空间偏好 | Park Space Preferences

绿地 | Green Space

户外聚会空间 | Outdoor Gathering Space

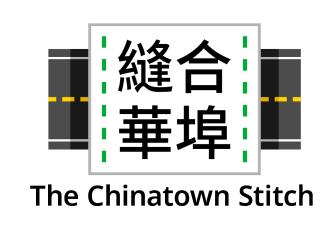
休闲场所| Places to Relax

购物和餐饮场所 | Places to Shop & Eat



从各个角度 设计项目

Designing a Project from All Angles



技术分析总结

SUMMARY OF TECHNICAL ANALYSES

以下是我们正在研 究、分析并收集信息 的几个关键领域:

There are many factors that go into designing a project that meets the needs of the Chinatown community and the general public. Learn more below about the topics we have been researching, analyzing, and collecting information on:



空气质量和噪音 | Air Quality & Noise

我们听到许多华埠居民表 示,他们非常关心空气质量 的改善和噪音的降低。以下 是我们针对这些问题的应 对方案:

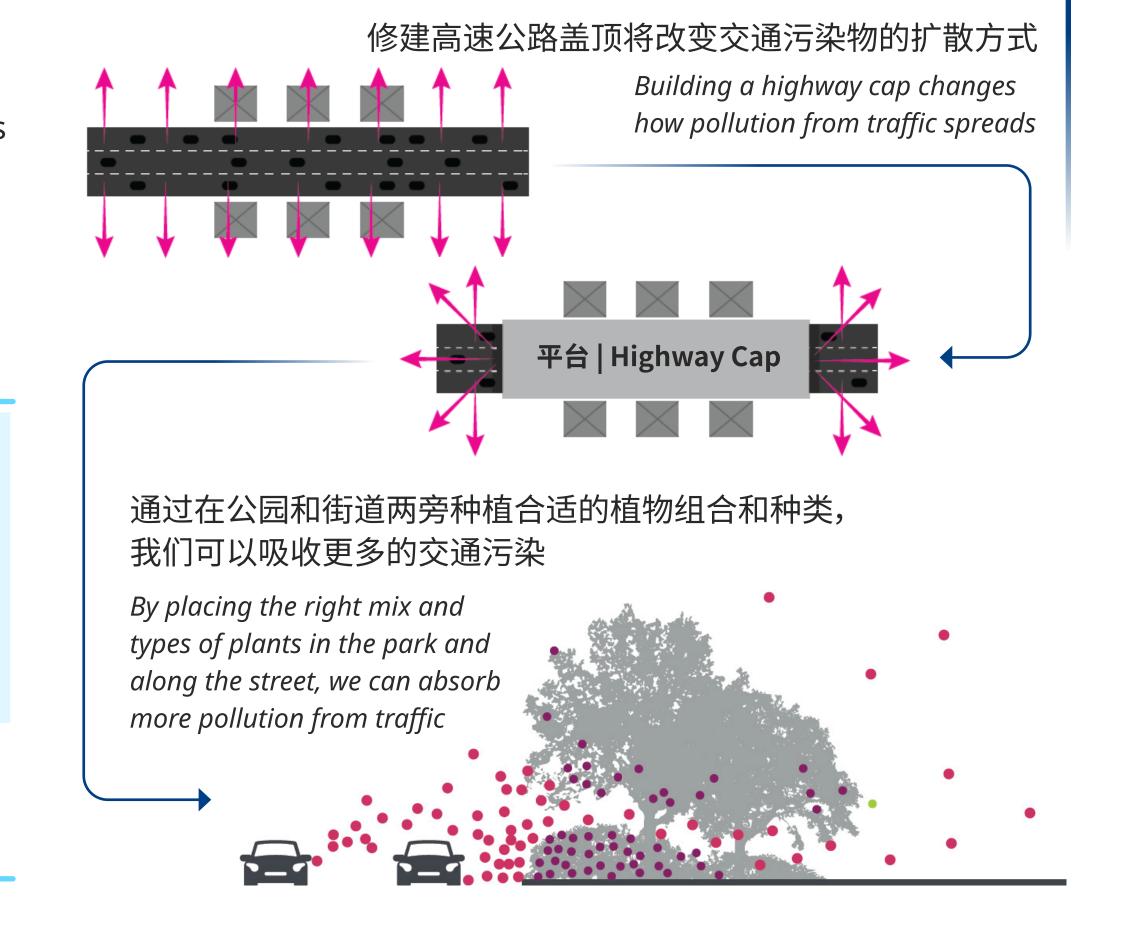
We have heard from Chinatown residents that improving air quality and reducing noise is a priority for them. Here's how we plan to address this concern:

我们参考了国内外的最佳实 践,并撰写了一份报告,说明高 速公路盖顶公园如何通过设计 来吸收噪音、收集污染物。我们 将采用其中的一些策略,以改 善空气质量,支持华埠社区的 健康福祉。

我们还将研究完善的概念设计 对公园和当地 万安街的空气和 噪音的影响。

We reviewed national and international best practices and wrote a report to explain how the highway cap park can be built to absorb noise and collect pollutants. We will use some of these strategies to **support better air** quality and the health of the Chinatown community.

We will also study the air and noise impacts of the refined concept design for the park and local Vine Street.





交通与安全 | Traffic & Safety

2019年至2023年万 安街(从Broad街至第 八街)发生的造成人员 伤亡的交通事故

Crashes Resulting in Injury or Death Along Vine Street from Broad to 8th Street, 2019–2023



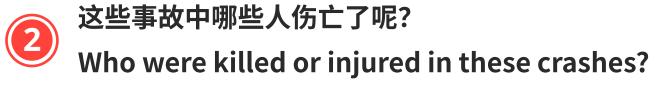
这些事故中,涉及哪些人群? Who were involved in these crashes?



11% 行人 | Pedestrians

自行车 | Bicyclists

Car drivers & passengers





29% 行人 | Pedestrians

71% 汽车司机或乘客 Car drivers & passengers 我们建立了模型,以了解当前万安街的汽 车交通情况,并预测未来的交通趋势。这 些模型帮助我们在满足所有道路使用者 需求之间做出平衡,包括:

We created models to understand what car traffic on Vine Street looks like now and what it might look like in the future. These models help us understand how to balance tradeoffs for all road users, including:

最大化公园空间	Maximizing park space
缩短行人过街的距离	Shortening crossing distances
缓解车辆速	Calming car traffic
提高骑行安全性	Making bicycling safer

我们还分析了万安街近年的交通事故记 录。我们发现,行人比机动车司机或乘客更 容易在事故中受伤或死亡。这突显了提高 万安街行人、自行车及轮椅通行者安全性 的重要性

We also analyzed recent crash history along Vine Street. We found that **pedestrians were more** likely to be injured or killed in a crash than a car driver or passenger. This emphasizes the importance of making Vine Street safer for people walking, rolling, or biking.



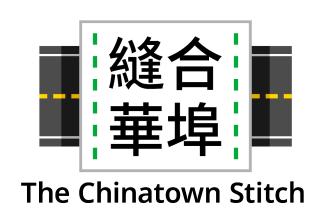
可持续性 | Resiliency

直接应对水资源和热量等环境问题,将为当代及未来 的华埠创造一个更健康的生活环境。基于费城市可持 续发展办公室的工作,我们制定了一份指南,以尽可 能推动公园各个部分的可持续发展。

Dealing head on with environmental issues like water and heat will create a healthier Chinatown for today and into the future. Building on work done by the City's Office of Sustainability, we have created a guide to advance resiliency as much as possible across all parts of the park.

从各个角度 设计项目

Designing a Project from All Angles



技术分析总结

SUMMARY OF TECHNICAL ANALYSES

以下是我们正在研究、分析并收集信息 的几个关键领域:

There are many factors that go into designing a project that meets the needs of the Chinatown community and the general public. Learn more below about the topics we have been researching, analyzing, and collecting information on:



停车和装卸 | Parking & Loading

and weekends.

2019年,PCDC开展了一项停车研究。 调查发现,唐人街五分之四的商家面 临停车和装卸方面的挑战。为了了解 缝合华埠计划如何影响停车和装卸, 我们采取了以下措施: In 2019, PCDC carried out a Parking Study. It found four out of five Chinatown businesses face challenges with parking and loading. To understand how Chinatown Stitch might impact parking and loading, we did the following:

我们的发现 | What We Found

周末街道停车位最为紧张。

On-street parking is the most full on weekends.

2

在没有停车标志或计费表的万安街街区,停车时间较长。

People park for longer on Vine Street on blocks without regulation signs or meters

超过三分之一的停车场和车库空位较多,但不同停车场之间的空位情况差异较大。

between different lots and garages.



但不同停车场之间的空位情况差异较大。 Over a third of spots in lots and garages tend to be empty, but it varies quite a bit

统计了项目区域内街道上和街道外的 停车位数量。

观察了付费停车场在工作日和周末的使用情况。

在万安街沿线,我们测量了车辆按街 区和方向停放的时长。

Along Vine Street, we measured how long cars stayed parked by block and direction.

Looked at how full paid lots were on both weekdays

Counted the number of total on- and off-street

parking spots available in the Project Area.

这些结果指导了今天在此提出的当地 万安街设计方案。同时也帮助我们了 解缝合华埠项目可能对该地区停车需 求的影响。 These results guided the local Vine Street design options presented here today. They also helped us understand how Chinatown Stitch might impact parking needs in the area.



研究类别 Study Category	车位数量 Parking Spaces	工作日占用率 Weekday Occupancy	周末占用率 Weekend Occupancy
万安街详细分析 Vine Street Detailed	89	59%	75%
高层离街 Off-Street High-Level	1,392	66%	52%
高层临街 On-Street High-Level	442	81%	96%



房地产与商业 Real Estate & Business

我们已经分析了该项目投资在宏观层面上可能产生的经济影响。

We have analyzed the potential high-level economic impacts of the project investment.

缝合华埠预计将创造 20 个就业岗位和近 450 万 美元的经济活动。

The Chinatown Stitch is **estimated** to generate 20 jobs and almost \$4.5 million in economic activity.

公平成果行动计划将重点关注唐人街现有居民和企业如何从该项目创造的经济机会中受益。

The Equitable Outcomes Action Plan will focus on how Chinatown's current residents and businesses can benefit from the economic opportunity created by the project.



长期发展、运营和维护 | Long-Term Operations & Maintenance

了解如何管理和维护公园是实现项目可持续发展的关键。良好的维护和积极的管理将有助于公园长期保持高品质。

Understanding how to manage and maintain the park will be essential.

Maintenance and active management will help the park stay at a high quality long into the future.

费城市目前正在考虑成立一个新的"开发、运营与维护机构" (Development, Operations, and Maintenance Entity, 简称 DOME),专门负责缝合华埠公园的长期管理。

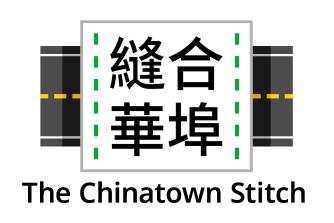
该机构的职责可能包括:在盖建公园 (cap park)上开发小型配套建筑,负责日常运营与维护,策划社区活动与公共 项目寻求可持续资金来源

The City is considering a new Development, Operations, and Maintenance entity (DOME) that would focus on taking care of the Chinatown Stitch park.

Its responsibilities could include developing small buildings on the cap park, operations and maintenance, programming and activation, and generating funding.

从各个角度 设计项目

Designing a Project from All Angles

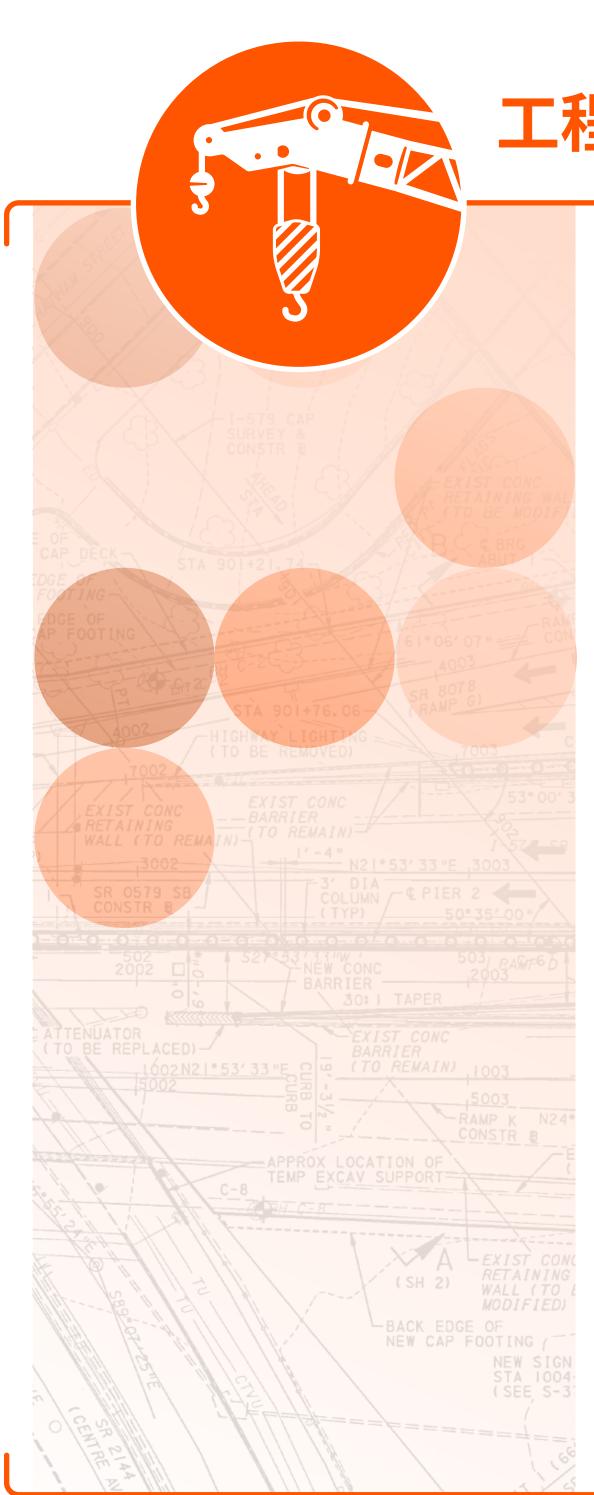


关键限制因素总结

SUMMARY OF KEY CONSTRAINTS

我们在设计公园时面临一些重要的限制因素,因此了解社区希望从公园中获得什么变得尤为重要,这样设计才能更好地满足大家的需求。

A few key factors limit what we're able to build, which makes it important for us to understand what you want out of the park so that it can be designed to best meet community needs.



工程 | Engineering

公园最终能建成什么样子,很大程度上取决于盖建结构在预算和技术条件下的承重能力。以下是一些主要的技术限制:

What is possible to build depends on what the structure built over the highway can support within the project budget and technical constraints. These technical constraints include limits on:

设施重量限制:为了控制成本,本项目计划 重复利用万安街高速的挡土墙,因此盖建 公园上的设施不能太重。

the project is reusing the Vine Street Expressway retaining walls to stay on budget

How heavy the cap park amenities can be since

在符合通风与高度规范的前提下,盖板公园的最长设计长度可以达到多少?

How long the cap park can be, meeting ventilation and height requirements

树木种植限制:可种植的树木数量、大小及位置都受到结构条件的限制。

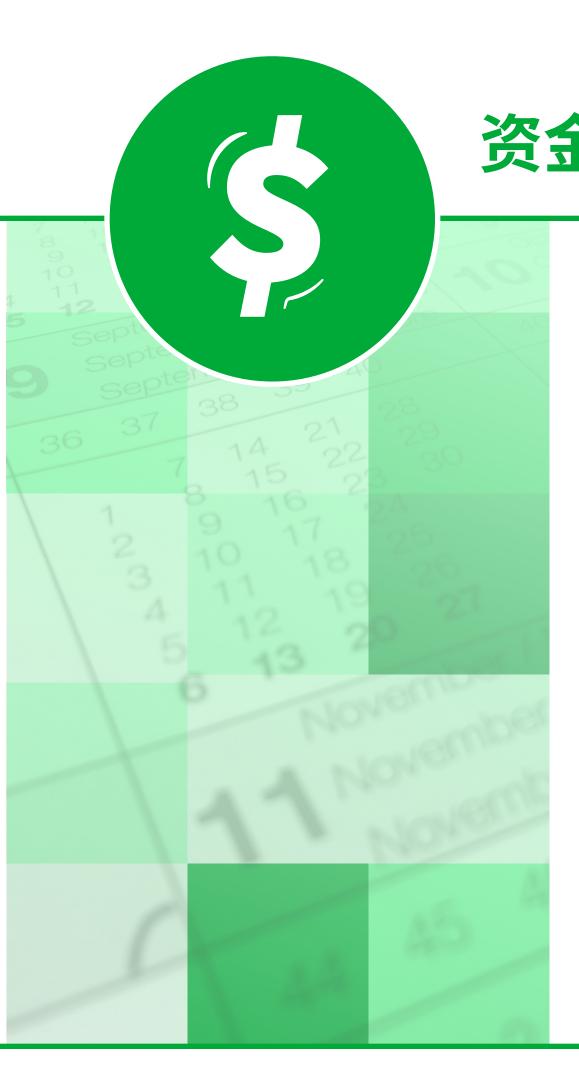
How many **trees**, how large, and where they can go on the cap park

建筑设施限制:公园上可建设的建筑数量、体量及位置也受到结构工程的严格指导

How many **buildings**, how heavy they are, and where they can go on the cap park

目前展示的设计方案已由结构工程师根据这些条件精心制定。我们希望听到您对这些初步设计的反馈,以便进一步调整设计,使高速盖建项目更加贴近社区期望。

Structural engineers have guided many aspects of the designs that you see today, and hearing feedback on what you like about these initial park designs will inform what the highway cap will be able to support and where.



资金、预算和时间表 | Funding, Budget, & Schedule

本项目将由近 1.6 亿美元 的联邦交通拨款资助。

但联邦交通资金只能用于特定批准的用途,不能用于建设建筑物等项目。

这意味着,如果要在盖建公园上增设建筑或其他非批准用途的设施,费城市政府还需要另行筹集额外资金。

This project is being paid for by almost \$160 million in federal transportation grant funding.

Federal transportation funding can only be used for approved uses and can't be used for things like buildings.

This means the City will need to find additional funding for any proposed buildings and other non-approved uses on the cap.

体现唐人街的文化 Reflecting the Cultures of Chinatown



缝合华埠的灵感将来自唐人街的文化。**请查看下面的照片**, 并在您最喜欢的照片下方**画一个点**。 The Chinatown Stitch will be inspired by the cultures of Chinatown. **Please look at the photos below** and **place a dot** below the images you feel most drawn to.

文化活动 Cultural Events

雕塑与艺术 Sculpture & Art

花园 Gardens

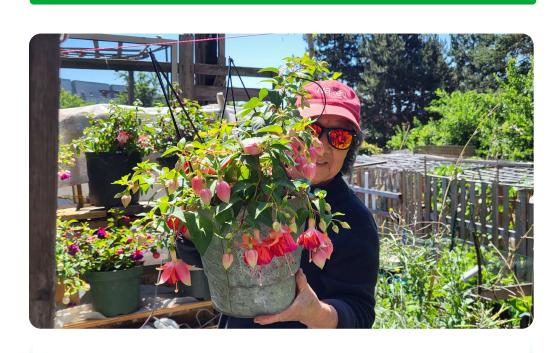
建筑风格 Architecture

公共设施 Furniture

水景 Water













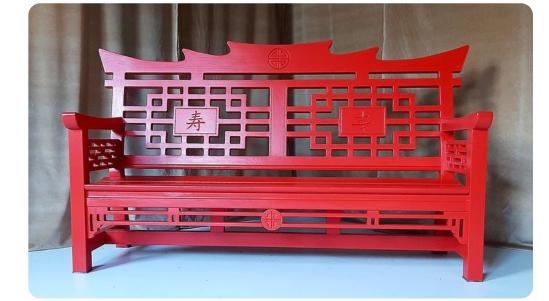


















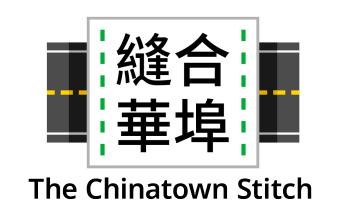








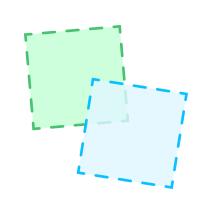
体现唐人街的文化 Reflecting the Cultures of Chinatown



公园如何体现唐人街的多元文化? How can the park reflect Chinatown's cultures?

请使用便利贴写下您的想法,可以是**词语、短语、句子,或简单的图画**——任选其一或组合都可以!

Please add your thoughts below with a sticky note, using any combo of words, phrases, sentences, or sketches:

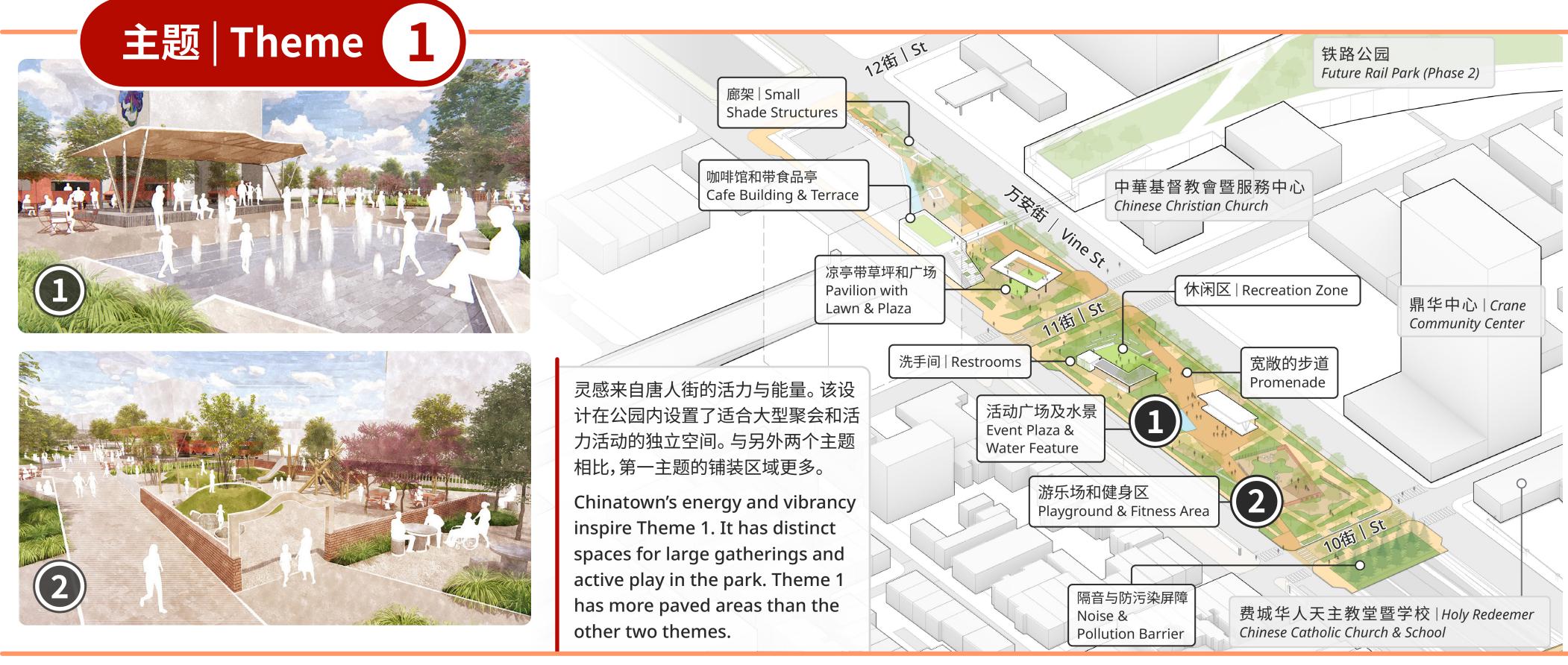


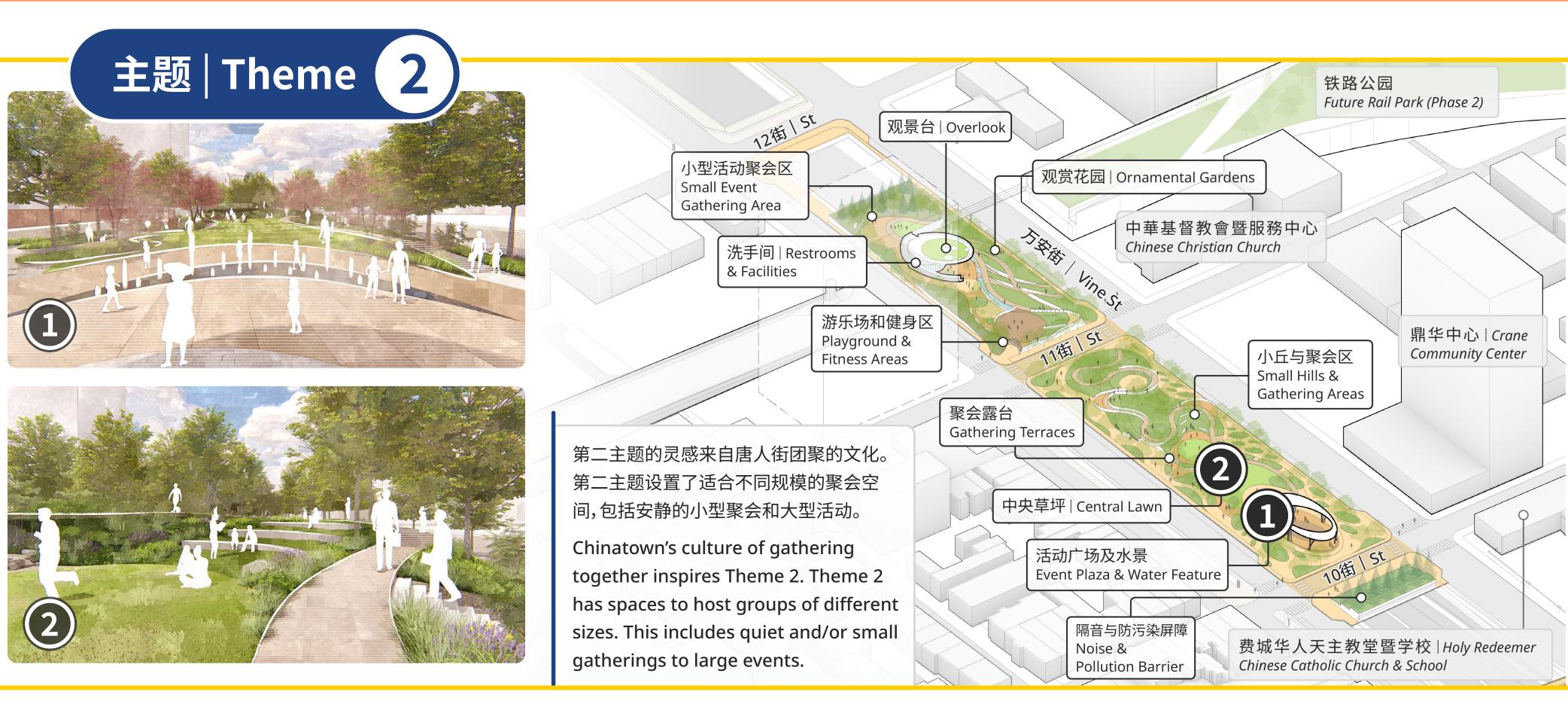
高速公路公园主题 Highway Cap Park Themes



我们根据社区在 2023 年提供的意见,提出了三个公园设计主题。我们会根据您对每个主题的喜欢或不喜欢之处,进一步整合成一个统一的设计方案,并在**今年秋季**向公众展示。

We used what the community told us in 2023 to create three design themes for the park. We will take your input on what you like or dislike from each theme to create a single park design to share with the public this fall.







潜在的公园空间 Potential Park Spaces



您认为公园里需要包含哪些空 间?请查看下面的照片,并在您 最喜欢的照片下方画一个点。

What kinds of **spaces** do you think are important to include in the park? Please look at the photos below and place a dot below the images you feel most drawn to.

草坪 Lawn

花坛 Flower Beds







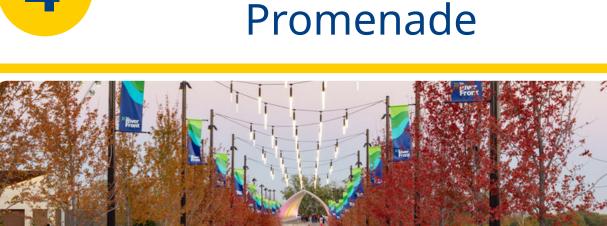
广场 Plaza

游乐场,戏水区 Playground & Splash Pad



狗公园

Dog Park

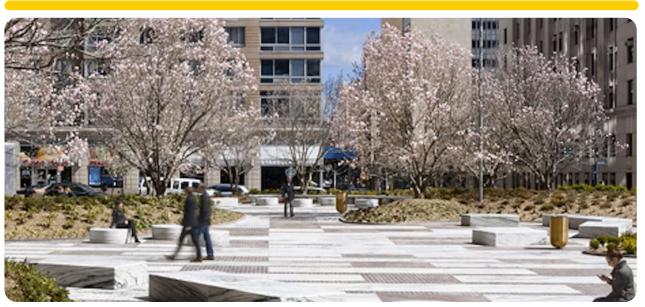


宽敞的散步道



步道

Walking Loop







健身区 Fitness Area





运动场,乒乓球 Sport Courts & Table Tennis



移动餐车区 Food Trucks





喷泉

Fountain

公共藝術 Public Art



潜在的公园活动 Potential Park Activities



您认为公园里需要包含哪些活 动?请查看下面的照片,并在您 最喜欢的照片下方画一个点。

What kinds of activities would you like to do at the park? Please look at the photos below and place a dot below the images you feel most drawn to.

节日和游行 Festivals & Parades Markets





市场







团体健身和娱乐活动 **Group Fitness & Games**















体育和电影观影活动 **Sports & Movie Watch Parties**



儿童故事时间 Children's Story Time



吃饭 Eating a Meal



自由玩耍区域 **Open Play**



健走 Walking for Exercise

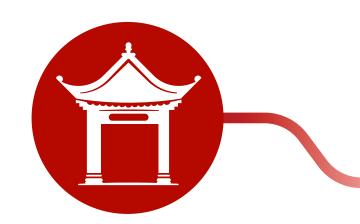


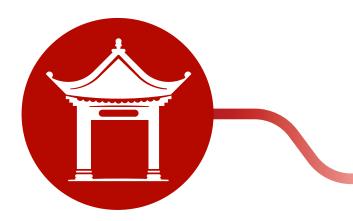
公园主题比较 Comparing Park Themes



公园组成部分 | Park Components

亭阁与小型建筑 Pavillions & **Small Buildings**

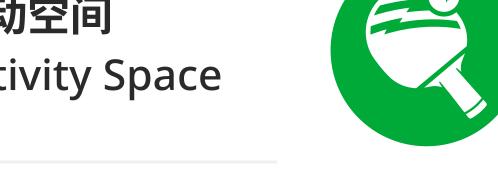




广场或聚会空间 Plaza or **Gathering Space**



活动空间 **Activity Space**

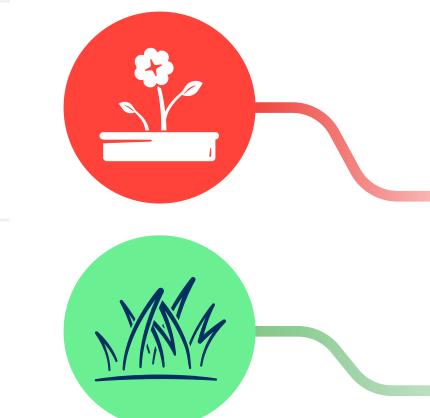


座位区 Seating

树木 Trees



草地 Lawn



主题 | Theme (1)

7,500 平方英尺 | sq ft 14,500 平方英尺 | sq ft 1,700 英尺 ft 阔笔直的小径 wide, straight paths 10,000 平方英尺 | sq ft 12,000 平方英尺 | sq.ft 127 树木 | trees

24,500 平方英尺 | sq ft

3,000 平方英尺 | sq ft

5,000 平方英尺 | sq ft 16,000 平方英尺 | sq ft 2,700 英尺 ft 中等宽度的弯曲小径 | medium, curving paths 5,500 平方英尺 | sq ft 9,000 平方英尺 | sq ft 159 t树木 | trees 36,000 平方英尺 | sq ft 5,500 平方英尺 | sq ft

主题 | Theme (2)

主题 | Theme (3)



第九街人行天桥 9th Street Pedestrian Bridge



了解建设需求 **Understanding the Need**

目前,行人若要穿越万安高 速必须绕行至第八街或第十 街。在第九街设置一座人行 天桥将提供一条**更快捷、更** 安全、无障碍通行的新路线。

此外,一座设计美观的人行 桥也可以成为"缝合华埠"项 目的重要门户和地标。

People walking along 9th Street need to go to 8th or 10th Street to cross the Vine Street Expressway. A pedestrian bridge at 9th Street will provide a **new** faster, safer, and accessible route.

An attractive bridge can also serve as a gateway and landmark for the Chinatown Stitch.

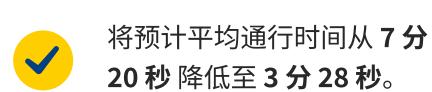
寻找合适路线 | Finding a Route

由于现场空间有限,我们 评估了 7 种不同的桥梁路 线选项。最终选择的路线 在成本、可达性和出行效 率之间实现了最佳平衡。

The site has limited space to position approaches for the bridge. We considered 7 different route options. The selected route is **budget-friendly**, accessible, and improves travel.

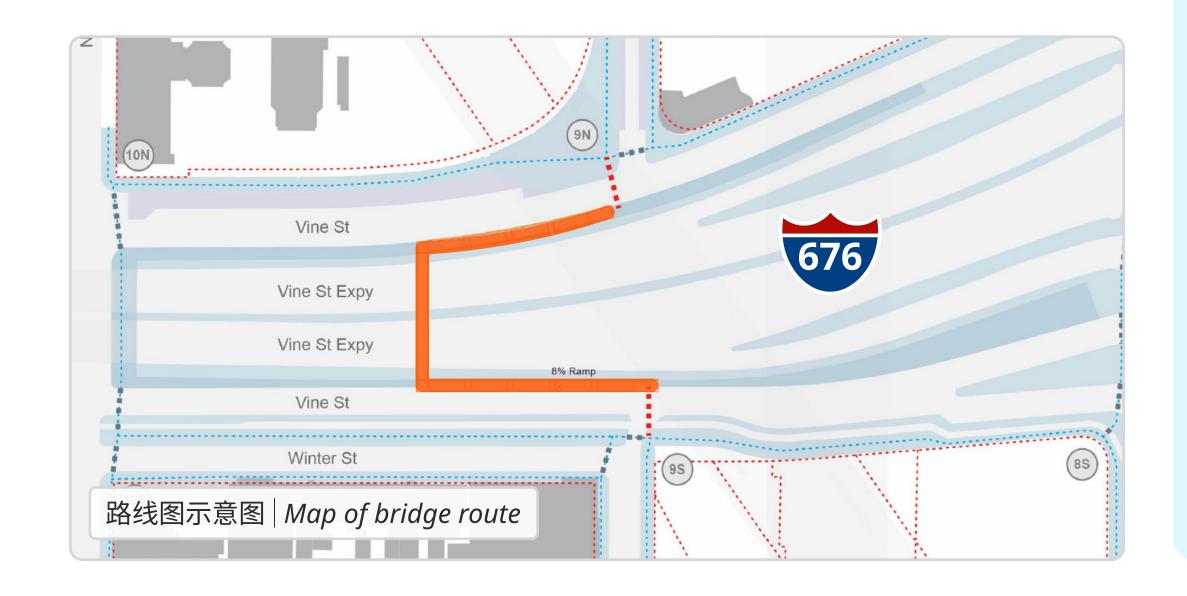


它将出行距离从 1,100 英尺 缩短至 520 英尺。



It **reduces travel distance** from 1,100 feet to 520 feet.

It reduces estimated average travel time from 7 minutes and 20 seconds to 3 minutes and 28 seconds.



桥梁设计研究 | Bridge Design Studies

人行桥将包括: 两个坡道,一段标 志性主跨结构,安全防护栏,照明 设施,桥梁设计将. 体现唐人街丰 富多彩的文化和历史。我们目前初 步研究了三种设计主题,分别以龙、 折扇和鲟鱼 为灵感来源。如果桥梁 设计进入下一阶段,我们将邀请公众 就**样式、装饰元素和颜色**提供反馈。

The bridge would include two approach ramps, a signature main span, protective fencing, and lighting. The bridge would reflect Chinatown's vibrant culture and history. The three initial studies consider dragon, fan, and sturgeon as motifs. If the bridge design moved forward, public input would be gathered on the type, decoration, and color.











Cost Considerations 成本考虑

人行天桥的建设费用将占整个项目预算的6%。如果不将此天桥纳 入"缝合华埠"项目,这部分资金将用于增加更多高质量的公园元素, 包括艺术装置、游戏空间、座椅、植物和照明设施



The pedestrian bridge would be up to 6% of the overall project budget. If the bridge was not included as part of the Chinatown Stitch, the funding allocated to this bridge could be used to add more and higher quality elements to the park including art, play spaces, seating, plants, and lighting.



您会多久使用一次9街 的人行天桥?

How **often** would you use a pedestrian bridge at 9th Street? Please **place a dot** below.



偶尔使用 **Occasionally**

每月使用 每周使用 **Monthly** Weekly

每天使用 Daily





您更倾向于建造人行天 桥还是其他项目元素?

Would you **prefer** to build the pedestrian bridge or other project elements? Please place a dot below.

人行天桥 **Pedestrian Bridge**



其他项目要素 **Other Project Elements**



第10街入口 10th Street Gateway





10 街和 万安街是**唐人街社区的门户**,周围有标志性建筑,如鼎华社区和十街走廊。

10th & Vine Street is a **gateway to the Chinatown community**, featuring landmarks like the Crane Community Center and the busy 10th Street retail corridor.

您希望第十街的公园入口是什么样子的?请在您最喜欢的选项下方标记一个点。

How would you like the park gateway at 10th Street to look? Please **place a dot** below the option you like the most.



第十街应有一到两层的商业建筑,位于公园对面。 10th Street should have one- or two-story commercial buildings across from the park.





第十街应有一个入口,并在公园内设置食品或零售售货亭。

10th Street should have a gateway with food or retail kiosks within the park.



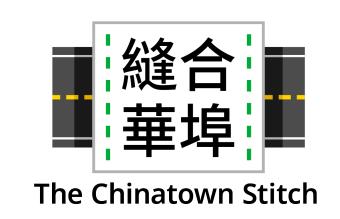
第10街应该在公园对面设立食品或零售亭。 10th Street should have food or retail kiosks across from the park.



公园沿着第十街的入口应呈现公园的氛围,而不应有显眼的建筑。

10th Street along the park should look and feel

设计更安全的万安 Designing a Safer Vine Street



缝合华埠项目将把将对从第9大街到Broad Street之间的万安街进行升级改造。升级将有助 于减少超速并使万安街对道路使用者更加安全:

The Chinatown Stitch will upgrade Vine Street from 9th Street to Broad Street. The upgrades will help **reduce speeding** and make Vine Street **safer** for everyone:



减少机动车道数量



增设自行车道

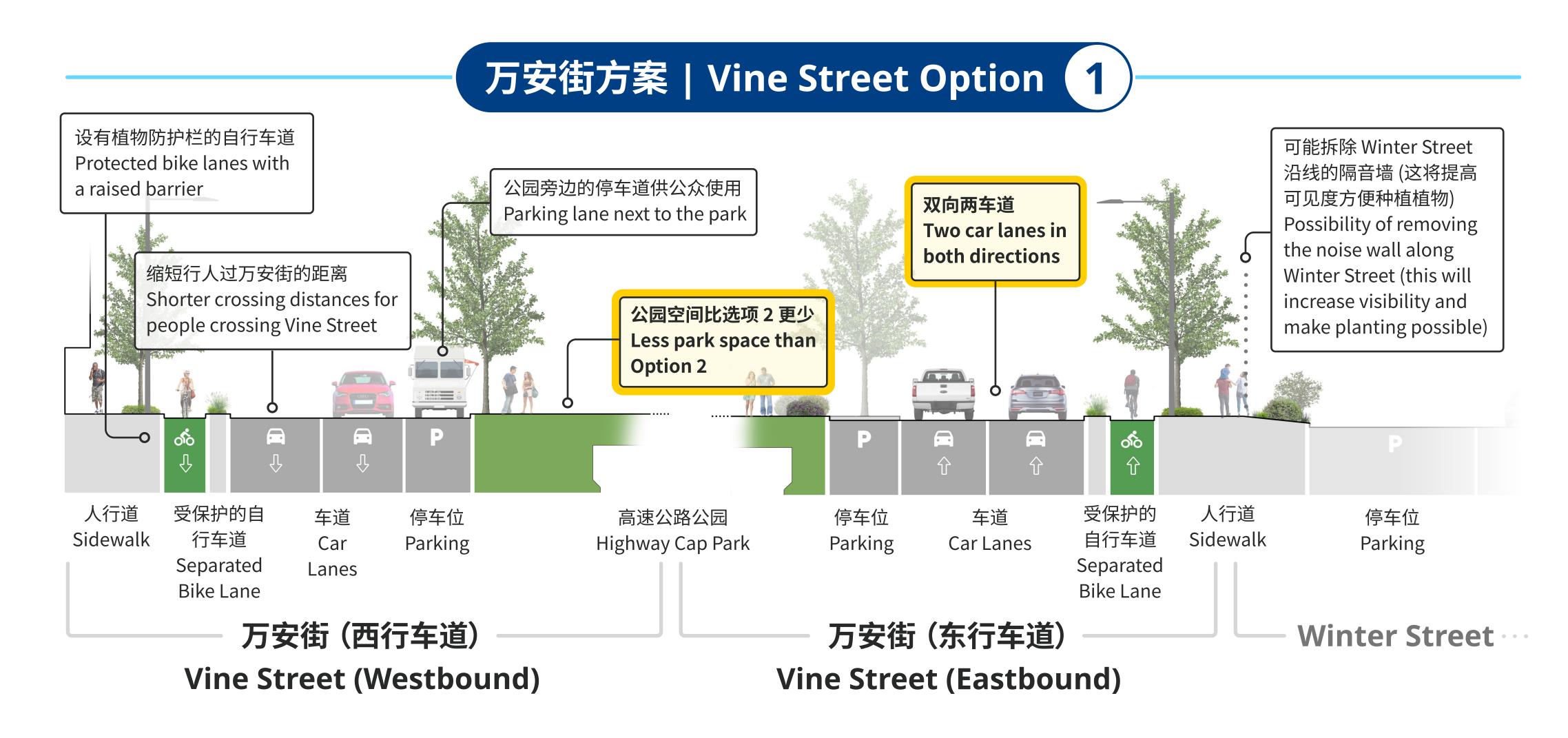


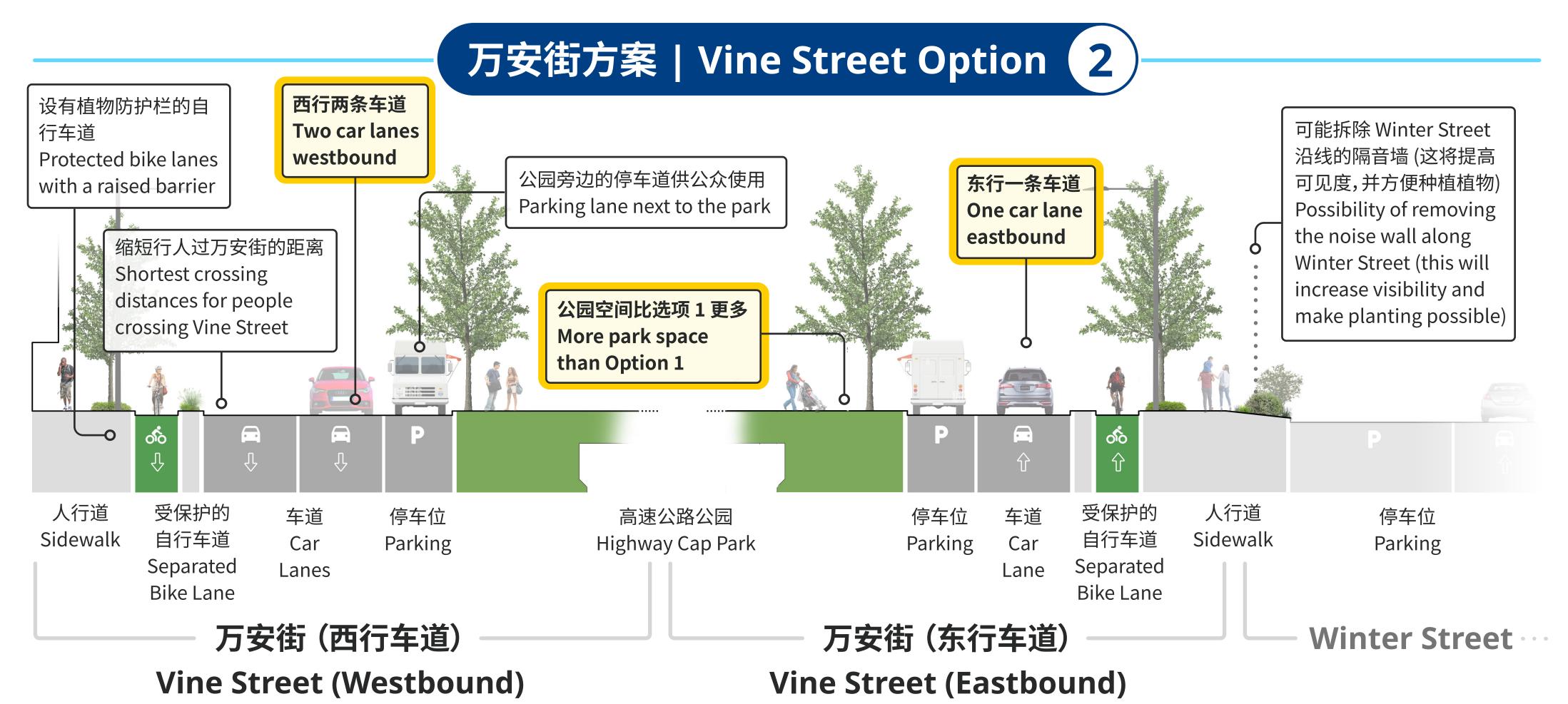
改善人行道设施

在最终确定方案前,市政府与PennDOT(宾州交通局)仍需进行更多分析。方案可能会在最终决定前有所调整,因此我们希望听取大家对两个方案的意见。更详细的设计将在今年秋季公布,继续征求公众意见。

- Reduce the number of car lanes
- 2 Add bike lanes
- **3** Upgrade the sidewalks

The City and PennDOT need to do more analysis before a final option can be chosen. There may be some changes before a final decision, but we would like your input on both options. We will share a more detailed design with the public this fall.



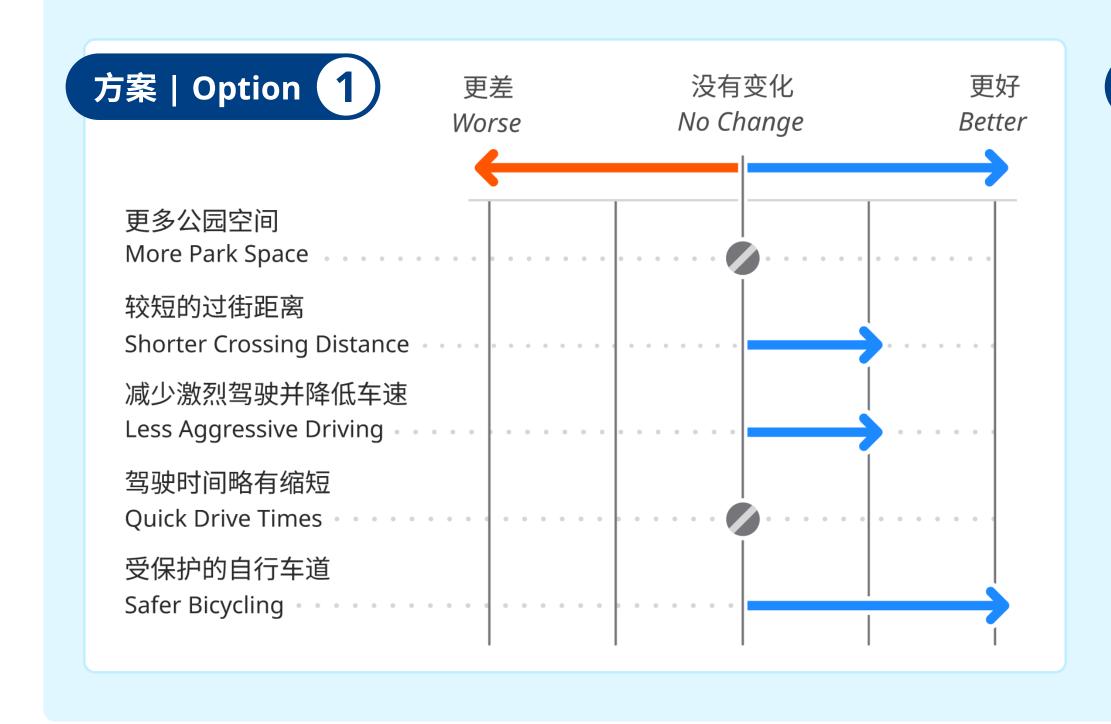


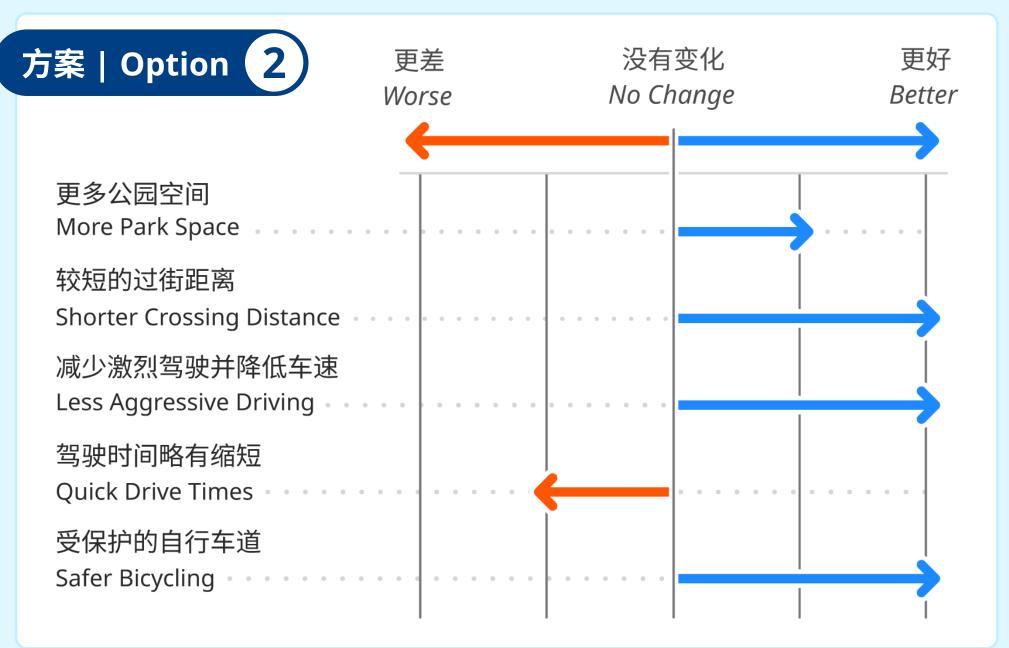
设计更安全的万安 Designing a Safer Vine Street



与不做这些改动相比较,万安街看上去将会如何呢?

How do these options compare to what local Vine Street would look like without these changes?





对于本地万安街,您最看重的是什么?请查看下面的类别,并在您最关心的选项下方标记一个点:

Which is **most important** to you for Local Vine Street? **Please take a look at the categories below** and **place a dot** below the ones you care about the most:

让公园尽可能大
Making the park as big as possible

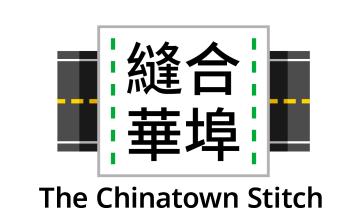


增加树木和植物 Adding trees and plants 更安全的自行车道 Safer bike lanes

让行人过街距离尽可能短 Making pedestrian crossings as short as possible

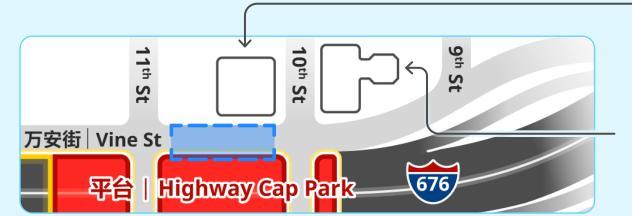
更短的驾驶时间 Faster driving times 路边停车位 Available on-street parking

设计更安全的万安 Designing a Safer Vine Street



以下的对比评估了地图右侧蓝色标记的区域,代表从 Broad 到第9街之间的 当地万安街路段。

The comparisons below measure the area marked in **blue** on the map to the right and represent local Vine Street from Broad to 9th Streets.



鼎华中心 | Crane **Community Center** 费城华人天主教堂暨学校 Holy Redeemer Church & School

以下是未采用方案1或方案2变化后的万安的样子:

Here's what Vine Street would look like without the changes from Option 1 or 2: 60% 27% 13% 对于自行车 对于行人 对于汽车 for pedestrians for bikes for cars

您对当地万安街的每种选择有多喜欢? 请在下面为每个选项打分,评分范围是1到5 How much do you like each option for local Vine Street? Please place a dot below to rate each option from 1 to 5.

